

Saint Bruno Church



St. Bruno Parish is a multi-cultural community, founded in 1912, that welcomes everyone to worship God, especially through the Holy Eucharist and Perpetual Adoration, to grow in the faith and to serve the less fortunate in order to be light and truth for others.

*Seventeenth Ordinary Sunday
July 26th, 2015*



*Decimoséptimo Domingo Ordinario
26 de Julio del 2015*

"The Little Parish with a Big Heart"

555 West San Bruno Ave., San Bruno, CA 94066

Tel.: (650)588-2121 Fax: (650)588-6087

Website: www.saintbrunos.org

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

TUE.-SAT. 9:00 AM - 1:00 PM & 2:00 - 5:00 PM

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE:

(650)588-2121 Ext. 114 Saturday 9-11 a.m.

PASTORAL STAFF/PERSONAL PARROQUIAL

Rev. Michael Brillantes	Pastor
Rev. Mr. Ramon de la Rosa	Deacon
Lupita Mendoza	Secretary
Painisaipalesi Lautaimi	Hospitality Director
Rey Matias	Parish Bookkeeper
Cristina Ugaitafa	Pastoral Council Chair
Ofelia Madriaga	Finance Council Chair
Kacey Carey	DRE
Deacon Art Sanchez	R.C.I.A.

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:

Sunday 8:00 A.M., 12:00 P.M., 6:00 P.M.

Domingo 10:00 A.M. Spanish

Saturday 8:00 A.M., 4:30 P.M. (Vigil)

Sábado 7:00 P.M. (Vigilia)

Weekdays 8:00 A.M. & 6:00 PM except Wednesday 7:00 PM

Holy Days: 8:00 AM & 7:00 PM

3RD FRIDAYS: 8:00 PM (SUNG ADORATION/ OUR LADY'S PRAYER GROUP)

Filipino Mass— Last Sunday of the Month *bawat huling Linggo ng buwan* 2:00 P.M.

ANOINTING OF THE SICK/UNCION DE LOS ENFERMOS:

Please call the parish office when you know of anyone who would like to receive the sacraments but is unable to come to the church. *Favor de llamar a la Oficina cuando usted sepa de alguien que quisiera recibir los sacramentos pero no puede venir a la Iglesia.*

BAPTISMS/BAUTIZOS:

Primer Sábado: 11:30 A.M. Clase

Segundo Sábado: 11:30 A.M. Bautizo

Third Saturday: 11:30 A.M. Baptismal Class

Fourth Saturday: 11:30 A.M. Baptisms

CCD SCHEDULE/CATECISMO:

Grades 1 - 7 Saturdays: 9:00 A.M. - 11:00 A.M.

CONFIRMATION CLASS:

Grades 8-12 Tuesdays starting with 6:00 P.M. Mass

CONFESSIONS/CONFESIONES:

Saturdays: 3:30 PM to 4:30 PM

MARRIAGE/MATRIMONIO:

Arrangements must be made at least six months before the tentative date of the marriage. *Hacer arreglos por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.*

RCIA (RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS):

For adults interested in the Catholic Faith; those preparing to receive the Sacraments: *Thu. 7:00 pm Main Hall Upper Room RICA (INICIACIÓN PARA ADULTOS):*
Para adultos interesados en la Fe Católica, por favor de llamar a la Oficina Parroquial.



Welcome

**WELCOME TO ST. BRUNO CHURCH/
BIENVENIDOS**

At our Sunday Mass, we come together from all our small communities and celebrate our oneness in Christ. Take a little time to get to know the folks you are celebrating Mass with. *En nuestra misa del domingo todas nuestras pequeñas comunidades nos juntamos para celebrar nuestra unión con Cristo. Tomen un poco de tiempo y trate de conocer a la persona que está a su lado acompañándolo en la Misa.*

BULLETIN DEADLINE: Tuesday 3:00 p.m.

*** OFFICE CLOSED ON MONDAYS / CERRADA LOS LUNES***



Seventeenth Sunday in Ordinary Time

Do you suppose the authors of the four Gospels were aware of today's first reading from the second book of Kings? Of course they were. The prophet Elisha fed a hundred men with twenty barley loaves in order to prove God's power. This same miracle, now multiplied by more people fed by fewer loaves, is attributed to Jesus in all four Gospels. In today's passage from John we even have the detail that the loaves were barley, reminding every pious Jew of that miracle that Elisha worked. Yet Jesus went into hiding when they wanted to make him king. It is the passage from Paul's letter to the Ephesians that gives us the reason for this. The power of Jesus comes from God. It is not meant to merely feed us, or to provide one group with a king. There is one Lord, one faith, one God and Father of all who works through Jesus Christ and through us all.

SOME LEFT OVER

It's a common tendency to fear for the future. Will we have enough to pay our bills? Will there be another meal to-night? What will tomorrow bring, next week, next year? We are often sure we will never have enough to last the week or go around the table.

Elisha's servant in today's first reading was just like us. He looked at the available food; he looked at the hungry men. Clearly, there wouldn't be enough bread. Astonishingly, God did not promise there would be enough. God promised there would be more than enough. "There shall be some left over," the Lord assured Elisha (2 Kings 4:44). Likewise, the disciples, when faced with hungry people, decided they could never afford to feed them all. There wasn't enough money to buy so much bread. Jesus didn't make any promises to his disciples. He simply took the bread that was available--one child's lunch--blessed it and began to distribute it. While we are not told how much was left over in Elisha's story, John takes care to report that, once again, as God had promised of old, there was some left over. In fact, there were twelve baskets full of the leftovers.

WILL WE HAVE ENOUGH?

Jesus told us to ask his Father for all that we need (John 16:23). He advised us never to worry about whether we would have enough (Matthew 6:25). What might happen if we took these words to heart? How can we take today's Gospel and let it assure us that we, too, will be fed, and even given more than we need?

Jesus cannot look at us and let us go hungry. He will do today what he did in his day. He will begin with what we already have, what we are prepared to share. He will bless it, distribute it, and provide enough for everyone--more than enough.

Decimoséptimo Domingo del Tiempo Ordinario

¿Crees que los autores de los cuatro evangelios estaban al tanto de la primera lectura de hoy del segundo libro de los Reyes? Por supuesto que eran. El profeta Eliseo alimentó a cien hombres con veinte panes de cebada con el fin de demostrar el poder de Dios. Este mismo milagro, ahora multiplicado por más personas alimentadas por un menor número de panes, se atribuye a Jesús en los cuatro Evangelios. En el pasaje de hoy de Juan incluso tenemos el detalle de que los panes eran la cebada, recordando a cada Judío piadoso de ese milagro que Eliseo trabajó. Sin embargo, Jesús pasó a la clandestinidad cuando querían hacerlo rey. Es el pasaje de la carta de Pablo a los Efesios que nos da la razón de esto. El poder de Jesús viene de Dios. No tiene la intención de simplemente nos alimentan, o para proporcionar un grupo con un rey. Hay un solo Señor, una sola fe, un solo Dios y Padre de todos los que se trabaja a través de Jesucristo y por todos nosotros.

SOBRARÁN ALIMENTOS

Es una tendencia común sentir temor por el futuro.

¿Tendremos suficiente dinero para pagar las cuentas?

¿Volveremos a comer esta noche? ¿Qué traerá mañana, la semana que viene, el año que viene? A menudo estamos seguros de que nunca tendremos suficiente para toda la semana o para poner en la mesa.

El criado de Eliseo en la primera lectura de hoy era exactamente como nosotros. Vio el alimento disponible; miró a los hombres hambrientos. Era claro que el pan no sería suficiente.

Asombrosamente, Dios no prometió que habría suficiente.

Dios prometió que habría más que suficiente. "Comerán todos y sobrarán", el Señor aseguró a Eliseo (2 Reyes 4:44).

Del mismo modo, los discípulos, cuando vieron a la gente hambrienta, determinaron que nunca tendrían suficiente dinero para alimentarlos a todos. No había suficiente dinero para comprar tanto pan. Jesús no les hizo ninguna promesa a sus discípulos. Simplemente miró el pan que había: el almuerzo de un niño, lo bendijo y comenzó a repartirlo. Aunque no dice cuánto sobró en el relato de Eliseo, Juan se ocupa de contarlo, una vez más, igual que Dios había prometido en el pasado, había sobras. De hecho, se llenaron doce canastos con lo que sobró.

¿TENDREMOS SUFICIENTE?

Jesús nos dijo que le pidiéramos a su Padre todo lo que necesitamos (Juan 16:23). Nos aconsejó nunca preocuparnos por si tendríamos suficiente (Mateo 6:25). ¿Qué pasaría si nos tomáramos estas palabras en serio? ¿Cómo podemos tomar el Evangelio de hoy y dejar que nos asegure que también nosotros seremos alimentados, e incluso recibiremos más de lo que necesitamos?

Jesús no puede mirarnos y dejar que pasemos hambre. Hoy hará lo que hizo en su tiempo. Comenzará con lo que ya tenemos, lo que estamos preparados a compartir. Lo bendecirá, repartirá y proporcionará suficiente para todos, más que suficiente.



Weekly Calendar / Calendario Semanal

SUNDAY, July 26th, Domingo

9AM-2PM Food Sales (COURTYARD)
 2PM Ilocano Mass and Festival (CHURCH & MH)
 7:00PM-9PM AA- Grupo Serenidad(SG)

Monday, July 27th, Lunes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
 6:30PM-9PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
 7PM-9PM Grupo de Talleres de Oración (UR)
 7PM-9PM Charismatic Prayer Group (ST. MICHAEL)
 7PM-9PM Life in the Spirit Seminar (MH)

Tuesday, July 28th, Martes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
 2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
 8PM-9PM Tongan Choir Practice (SAINT GABRIEL)
 8PM-10PM Couples for Christ Meeting (SM)

Wednesday, July 29th, Miércoles

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
 6PM Rosary with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)
 6:30PM-9PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
 6:30PM-9PM Soldiers for Christ Youth Group Meeting (UR)
 7PM Mass with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)

Thursday, July 30th, Jueves

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
 2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
 5PM Overeaters' Anonymous (ST. GABRIEL)
 7PM-9PM Legión de Maria (ST. MICHAEL'S)
 7PM-9PM Tongan Choir Practice (SM)

Friday, July 31st, Viernes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
 2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
 7PM-9PM Camino, Verdad y Vida Choir Practice (SG)
 7PM-12MN Tongan Members Event (MAIN HALL)

Saturday, August 1st, Sábado

11:30AM Clase Bautismal (IGLESIA)
 12PM-4PM ECL Tongan Community Event (MH)
 5PM-7PM Tongan Choir Practice (SG)
 6PM-12MN Tongan Community Event (MH)
 7PM-12AM Tongan Men's Club (SG)

World Marriage Encounter

In the second reading, St. Paul tells us to live in a manner worthy of the call you have received, having humility, gentleness and patience and bearing with one another through love. Open your heart to God and allow him to transform your life and your marriage.

To attend a Worldwide Marriage Encounter Weekend, go to: www.sanfranciscowwme.org
 Or call: David & Karen at 650-350-1469

2015 San Francisco / Santa Rosa Weekends:

Vallambrosa Retreat Center, Menlo Park:
 November 20-22
Space is limited, apply early!!!

MASS INTENTIONS / INTECCIONES DE LA MISA



Saturday, July 25th, Sábado

4:30 p.m. Teofilo R. Ramos (Healing)
 +Natividad Palafox +Therese Ziard
 7:00 p.m. +Osbaldo Gomez +Arnulfo Picazo
 +Javier Salgado (Aniversario) +Samuel Padilla
 +Adelfa Rivera Valdez (Aniv.) +Anita Padilla
 +Efrain Padilla +Esther Gomez (1er Aniv.)
 +Maria Concepcion & Aurelio Velasquez
 +Maria Josefa V. de Romero (3er Aniv.)

Sunday, July 26th, Domingo

8:00 a.m. Antonio Sunga Jr. (Speedy Recovery)
 10:00 a.m. +Domitila Corona (Aniversario de Fallec.)
 12:00 p.m. Hine & Alipate Tuifua (60th Wedding Anniv.)
 6:00 p.m. +Lidia Quintana Diaz

Monday, July 27th, Lunes

8:00 a.m. +Ben R. Mari
 6:00 p.m. +Estrella Maravilla

Tuesday, July 28th, Martes

8:00 a.m. Mary O'Donnell (Birthday)
 6:00 p.m. Hannah del Rosario (Birthday)

Wednesday, July 29th, Miercoles

8:00 a.m. +Regino Castro

Thursday, July 30th, Jueves

8:00 a.m. Franov / Budesa Family (Healing)
 6:00 p.m. Purificacion Hanqad (Healing)

Friday, July 31st, Viernes

8:00 a.m. Malu Ortego
 6:00 p.m. +Salvacion Hipol

Saturday, August 1st, Sábado

8:00 a.m. +James Anthony Barnes

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Ex 32:15-24, 30-34; Ps 106:19-23; Mt 13:31-35
Tuesday: Ex 33:7-11; 34:5b-9,28; Ps 103:6-13; Mt 13:36-43
Wednesday: Ex 34:29-35; Ps 99:5-7,9; Jn 11:19-27 or Lk 10:38-42
Thursday: Ex 40:16-21,34-38; Ps 84:3-6a,8a,11; Mt 13:47-53
Friday: Lv 23:1, 4-11, 15-16,27,34b-37; Ps 81:3-6, 10-11ab; Mt 13:54-58
Saturday: Lv 25:1, 8-17; Ps 67:2-3, 5, 7-8; Mt 14:1-12
Sunday: Ex 16:2-4, 12-15; Ps 78:3-4, 23-25, 54; Eph 4:17, 20-24; Jn 6:24-35

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Ex 32:15-24,30-34;Sal 106(105):19-23; Mt 13:31-35
Martes: Ex 33:7-11; 34:5b-9, 28; Sal 103 (102):6-13; Mt 13:36-43
Miércoles: Ex 34:29-35; Sal 99 (98):5-7, 9; Jn 11:19-27 o Lc 10:38-42
Jueves: Ex 40:16-21, 34-38; Sal 84 (83):3-6a, 8a, 11; Mt 13:47-53
Viernes: Lv 23:1, 4-11, 15-16, 27, 34b-37; Sal 81 (80):3-6, 10-11ab; Mt 13:54-58
Sábado: Lv 25:1, 8-17; Sal 67 (66):2-3, 5, 7-8; Mt 14:1-12
Domingo: Ex 16:2-4, 12-15; Sal 78 (77):3-4, 23-25, 54; Ef 4:17, 20-24; Jn 6:24-35



Year of the Consecrated Life



Vocations

May the world of our time... be able to receive the Good News not from evangelizers who are dejected and discouraged ... but from ministers of the gospel whose lives glow with fervor, who have first received the joy of Christ.

© J. S. Paluch Co., Inc.



Que el mundo de nuestro tiempo ... se permite recibir la Buena Nueva, no a través de evangelizadores tristes y desalentados y desanimados ... sino de ministros del Evangelio, cuya vida irradia el fervor con que han recibido primero la alegría de Cristo.

Catechism Corner

As the highly successful children and teen summer faith camps wind down, we think about the impact this will have on our children. The current and upcoming camps are aimed at younger children, with the older teens serving as guidance counselors under the supervision of the Missionaries of Charity. This concept more fully engages the older teens in modeling Catholicism for the younger ones, who benefit from the attention and guidance of the older teens. The life lessons learned by all will stay with them in the years to come. Often parents complain that their children lose the faith in later years. However children will remember the times they felt close to God was when they learned about Him. Even if children lose the faith as adults, these events will shape their character. Parents who "water" those seeds now will reap the reward later. No time will be wasted, goodness will prevail. But this cannot be accomplished unless parents enroll their children in catechism classes now. And not just to get a sacrament, but to stay connected with the church throughout their lives. Dropping out after Communion and coming back for Confirmation leaves huge gaps in their formation. We entreat you to enroll in catechism soon as classes will close when full. Registration forms are available online, in the office, or by special appointment.

" This group of friends, this family of God, into which the child is now admitted, will always accompany him, even on days of suffering and in life's dark nights; it will give him consolation, comfort, and light. " - Pope Benedict XVI

Mientras que pasamos el éxito de los campamentos de niños y adolescentes pensamos en el impacto que tendrá sobre nuestros hijos. Los campos actuales y futuros están dirigidos a los niños más pequeños, con los adolescentes sirviendo como orientadores, bajo la supervisión de las Misioneras de la Caridad. Este concepto involucra más plenamente los adolescentes de modelar el catolicismo para los más jóvenes, que se benefician de la atención y la orientación de los adolescentes mayores. Las lecciones de vida aprendidas por todos se quedarán con ellos en los próximos años. A menudo los padres se quejan de que sus hijos pierden la fe. Sin embargo los niños recordarán las veces se sentían cerca de Dios fue cuando estaban cerca de Él. Incluso si los niños pierden la fe como adultos, estos eventos darán forma a su carácter. Los padres que "riegan" esas semillas ahora cosechan la recompensa. No hay tiempo desperdiciado, la bondad prevalecerá.

Pero esto no puede lograrse a menos que los padres inscriban a sus hijos en clases de catecismo ahora. Y no sólo para obtener un sacramento, sino para mantenerse en contacto con la iglesia durante toda su vida. La desertión después de la Comunión y volver para la Confirmación deja grandes vacíos en su formación. Rogamos que los inscriba en el catecismo. Los formularios de inscripción están disponibles en línea, en la oficina, o por cita especial. *"Este grupo de amigos, esta familia de Dios, en la que el niño está admitido, siempre acompañarlo, incluso en los días de sufrimiento y en las noches oscuras de la vida, sino que le dará consuelo, la comodidad, y la luz." . El Papa Benedicto XVI*



Memorial Mass Every Month

Every first Friday of the month We will be having a **Bilingual Memorial Mass at 6pm** to remember all of our loved ones who have passed away. You can call the Parish Office to add names to this Special Mass. **The next mass will be on August 7th.**

Misa de Memoria Cada Mes

Cada primer Viernes del Mes tendremos una **Misa de Memoria Bilingue a las 6pm** para recordar a todos los que se nos han adelantado. Usted puede llamar a la Oficina de la Iglesia para agregar los nombres a esta Misa Especial. **La siguiente misa sera el 7 de Agosto.**



Weekly Offering

YOUR CONTRIBUTION / SU CONTRIBUCION

We are grateful for your consistent financial support each Sunday. Please remember us in prayer & offering even when you are not able to be present. *Agradecemos mucho su ayuda financiera de cada semana. Por favor recuérdenos en sus oraciones y en sus ofrendas aun cuando no pueda estar presentes.*

July 18th & 19th / Julio 18 & 19
1st Collection / 1ra Colecta \$3,921.96
2nd Collection / 2da Colecta \$1087.05